







DŮM A BYT	KUČA I STAN
Kde bydlíte, v bytě nebo v domě?	Gdje živite, u kući ili stanu?
Bydlíme v bytě přímo v centru města.	Živimo u stanu točno u centru grada.
Naši přátelé se přestěhovali do rodinného domu na kraji města.	Naši prijatelji preselili su se u obiteljsku kuću na kraju grada.
V jakém patře bydlíte?	Na kojem katu živite?
Bydlíme v posledním patře, ale v domě je výtah.	Živimo na zadnjem katu, ali u zgradi je lift.
Aničovi mají krásný dům v klidné čtvrti.	Aniči imaju ima lijepu kuću u mirnom kvartu.
Nájem zde není vysoký.	Stanarina ovdje nije visoka.
V přízemí je předsíní, kuchyň a prostorná jídelna.	U prizemlju je predsoblje, kuhinja i prostrana blagovaonica.
Ložnice rodičů a dětský pokoj jsou v prvním patře.	Spavaća soba roditelja i dječja soba na prvom su katu.
Každý z nás má svůj pokoj.	Svatko od nas ima svoju sobu.
Okna mého pokoje vedou na silnici.	Prozori moje sobe gledaju na ulicu.
Z terasy máme nádherný výhled.	S terase imamo prekrasan pogled.
U domu je pěkná zahrada.	Pokraj kuće je lijep vrt.
O květinové záhony před domem se stará maminka.	Za cvjetne gredice ispred kuće brine se mama.
Garáž je v přízemí.	Garaža je u prizemlju.
Můj sen je bydlet v luxusním domě na předměstí s bazénem a zahradou.	Moj san je živjeti u luksuznoj kući u predgrađu s bazenom i vrtom.
Potřebujeme si pronajmout jiný byt, tento už je pro nás malý.	Trebamo unajmiti drugi stan, ovaj je za nas već malen.
Při stěhování byl strašný zmatek.	Tijekom selidbe bila je grozna zbrka.
Ty uklidíš dům a já udělám pořádek na dvoře.	Ti ćeš spremiti kuću, a ja ću napraviti red u dvorištu.
Nesnáším uklizení svého pokoje!	Mrzim spremati svoju sobu!
Známi nás pozvali na návštěvu a ukázali nám svůj nový byt.	Znanci su nas pozvali u posjet i pokazali nam svoj novi stan.
Naši sousedé jsou laskaví lidé.	Naši susjedi ljubazni su ljudi.
Všude dobře, doma nejlépe.	Svugdje je dobro, kod kuće najbolje.

POKOJE	SOBE
Kolik máte v bytě/v domě pokojů?	Koliko soba imate u stanu/u kući?
Zatím nám stačí dvoupokojový byt.	Zasad nam je dovoljan dvosoban stan.
Pokoje v bytě jsou oddělené.	Sobe su u stanu odvojene.
Škoda, že v bytě je koupelna dohromady se záchodem.	Šteta što u stanu kupaonica i zahod nisu odvojeni.
V každém pokoji je ústřední topení.	U svakoj sobi je centralno grijanje.
Mám pokoj dohromady s bratrem.	Brat i ja dijelimo sobu.
Máme velkou kuchyň s moderní kuchyňskou linkou.	Imamo veliku kuhinju s modernim kuhinjskim elementima.
V lednici už zase nic není.	U hladnjaku opet ničega nema.
Kdo bude dnes umývat nádobí?	Tko će danas prati posuđe?
Pomoz mamce prostřít stůl, budeme obědvat.	Pomoz mi prostrijeti stol, ručat ćemo.
Umyj si ruce a sedni si ke stolu.	Operi ruke i sjedi za stol.
Nečti si při jídle a nemlaskej!	Dok jedeš, ne čitaj i ne mljaskaj!
Večer se celá rodina schází v obývacím pokoji.	Navečer se cijela obitelj sastaje u dnevnoj sobi.
Dědeček jako vždy nemůže najít ovladač, tak je nervózní.	Djed kao uvijek ne može naći upravljač, zbog toga pa nervozan.
Koupelna není moc velká, proto tam není vana, ale jen sprcha.	Kupaonica nije baš velika, stoga tamo nemamo kadu, nego samo tuš.
Už sis vyčistil zuby?	Jesi li već oprao zube?
Nemůžu do koupelny, Jana si tam suší vlasy.	Ne mogu u kupaonicu, Jana tamo suši kosu.
Vaše nová koupelna je úplně úžasná, obklady a koupelnový nábytek jsou výborně sladěné.	Vaša nova kupaonica je predivna, pločice i kupaonski namještaj odlično su usklađeni.
Ložnice rodičů je na rozdíl od mojí vždy perfektně uklizená.	Spavaća soba roditelja uvijek je za razliku od moje perfektno spremljena.
Stlát si postel každé ráno je tak nudné!	Pospremati krevet svako jutro jako je dosadno!
Nesnáším utírání prachu a vysávání.	Mrzim brisati prašinu i usisavati.
V předsíní je tolik bot, že se zdá, že v domě bydlí celý fotbalový tým!	U predsoblju je toliko cipela da se čini da u kući živi cijeli nogometni tim!